

CERVA 03030014

EMERTON bodywarmer



GB WORKING GARMENTS-USER INSTRUCTION:
This working garment is simple design personal protective equipment for protection against minimal risks especially non extreme weather conditions. It is in conformity with the provisions of the Council Directive 89/686/EEC.

It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Storage and care instructions: The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

Dishwas: Hand wash, do not bleach, do not tumble dry, do not iron, dry cleaning is not allowed.

Material: shell 100% polyester/PVC, padding 100% polyester, lining 100% polyester. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL VESJJE PUNE - UDHEZMET I PERDORIMIT:

Kjo vesjje punje jané një model i tijeshit i paisjeve mbrojtëse ne punë për mbrojtje nga rreziqet minimal, veçanërisht në kishjet jo ekstreme të mët. Kjo është në përpjehje me dispozitivët e Direktivës së Keshillit 89/686/EEC.

Është e rendesishme të përzgjidhet masa e duhur, preferohet që të provohet masa. Të kontrollohet shumë qëndruese se përdorimi është më pak.

Instruksionet e magazinimit dhe miqësimave: Vesjja duhet të magazinohet në ambient të pastruar me temperaturë nga +5 në 40 °C. Rrezatimi direkt i dielli ka efekte negative ndaj jetëgjatësive dhe veshjes. Pastroni veshjen pas përdorimit.

Rëmbjet e materialave të ndërtimit ose papastërët të tjera përsëptojnë dëmtimet mekanike të veshjes. Koha e magazinimit nuk duhet të kaloj 10 vjet nga data e prodhimit. Mos e përdoni pës që ka kaluar 10 vjet nga data e prodhimit.

Kjo vesjje duhet të lëhen me dör, më thate linjtë në temperaturën e dhomës.. Mos përdoni zbardhues. Të mos shtrypnet. Të mos hekuar në pastrim kumik.

Materiali: 100% poliester / PVC, mbushje 100% poliester, rreshje 100% poliester. Përdorimi i veshtis mund të shkaktojë të lëkures dhe alergji tek njëzit me lëkur shumë të ndjeshme, në rastë të tilla mos e përdoni këtë veshje në asnjë mënyrë.

Prodhues: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AZ İŞÇİ DƏSTİ - İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR

İşçi qeymları minimal risk və qeyri ekstremal hava şəraitində qurunmaq üçün sədə deyazına malikdir.

Istifadədən əvvəl ölüncən düzgün seçmək vacibdir. Geyimin temiz və zədəsiz olduğunu əmin olmaq lazımdır.

Saxlanmasında və istirmasında: Geyim +5 dan +40 °C qədər temperaturda temiz və qurudur.

İstifadədən sonra palter təmiz saxlayın. Qum, tıktıni materialları və digar cırıkləndiricilərin qalqları paltarın mexaniki işinəsinə sərfələndirən bilar. Saxlama muddəti istehsal gündəndən 10 ilən artıq olmalıdır. İstehsal gündündən 10 il sonra geyimi istifadə etməyn.

BG РАБОТНО ОБЛЕГАЛО - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Работното блокло е с обикновен дизайн и предлага защита срещу минимални рискове в неекстремни атмосферни условия. Въз тъкът е с изискванията на Европейска Директива 89/686/ЕС.

Важно е да изберете правилния размер препоръчително с помоща на практичен тест. Проверете облеклото преди употреба: не използвайте силно замърсени или повредени облеклоти.

Инструкции за съхранение и употреба: Облеклото да се съхранява на чисто и сухо място при температура от +5 до +40 °C. Пряката съчевна свидетина може да повлияе негативно на срока на употреба. Почиствайте облеклото след употреба. Пясък, остатъци от строителни материали или други подобни може да причинят механични вредления на облеклото. Срокът на съхранение не трябва да надвишава 10 години от датата на производство. Не използвайте облеклота 10 години след датата на производство.

CZ PRACOVNÍ ODĚV-INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Tento oděv je určen k ochraně proti minimálním rizikům zejména před klimatickými vlivy, které nejsou výjimečné ani extrémní.

Před použitím provedete výkoupení, používajte pouze oděv správně velikosti do piktogramu na štítku všem v oděvu. Před použití prověřte stav oděvu, neporušujte silné znečistění nebo poškozený oděv.

Skládování a údržba: Skládajte na suchém a čistém prostoru, při teplotě +5°C až 40°C. Přimějte sluneční světlo neprizpívavosti ovlivňující chlor, běžného využívání sítových kabelů.

Při používání udržujte totiž obléčení v čistotě. Zbytky plasty, stavebních hmot apod. mohou přispívat k uchylenímu mechanickému poškození. Doba skladování by neměla přesahovat 10 let, neporušujte oděv po této době.

Při používání a údržbě tohoto výrobku se řídte pokyny danými na všitych štítcích s piktogramy: pertur ručné ve vlasné doze, nebelit prostredky uvolňující chlor, nestušit v bubnové sušičce, nežehlit, neporušovat postupy průmyslového čistištění.

Materiál: 100% poliester/PVC, zapatení 100% poliester, podplátka 100% poliester. Užití všemi osobami není vyloučeno podráždění pokosky – v takovém případě oděv dalej nepoužívejte.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

DE ARBEITSBEKLEIDUNG - ANWENDERINFORMATIONEN:

Diese Bekleidung ist als Schutz vor minimalen Risiken, insbesondere Witterungsereignissen, die nicht außerordentlich noch extrem sind, bestimmt. Sie erfüllt die Richtlinie 89/686/EEC.

Vor Benutzung die Bekleidung anprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach. Piktogramm auf dem eingenähten Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzten oder beschädigte Bekleidung tragen.

Lagerung und Pflege: In einem trockenem und sauberem Raum, bei Temperatur von 5°C bis 40°C lagern. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten mechanischen Beschädigung beitragen. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.

170609



RADNA ODJEĆA - UPUTSTVA:

Diese Kleidungsstück sollte von Hand gewaschen werden, hängen trocken frei bei Raumtemperatur. Nicht bleichen, nicht im Trommeltrockner trocknen lassen, nicht bügeln, darf chemisch nicht gereinigt werden.

Materijal: Schala 100% Polyester / PVC, Polsterung 100% Polyester, Innenfutter aus 100% Polyester. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

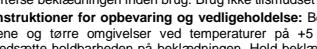


ARBEJSBEKLAEDNING - BRUKSANVISNING:

Denne arbejdsbeklædning er kategoriseret som beskyttelsesudstyr af simpelt design til beskyttelse ved minimal risiko - specielt ikke-ekstrem værforhold. Beklædningen er i overensstemmelse med EU direktiv 89/686/EEC.

Det er vigtigt at udvælge den korrekte størrelse, for eksempel med en put-on praktisk test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Storage and care instructions: The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.



Hand wash, do not bleach, do not tumble dry, do not iron, dry cleaning is not allowed.

Materialel: shell 100% polyester/PVC, padding 100% polyester, lining 100% polyester. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic



ARBEJSBECLEDNING - BRUKSANVISNING:

Denne arbejdsbeklædning er kategoriseret som beskyttelsesudstyr af simpelt design til beskyttelse ved minimal risiko - specielt ikke-ekstrem værforhold. Beklædningen er i overensstemmelse med EU direktiv 89/686/EEC.

Det er vigtigt at udvælge den korrekte størrelse, for eksempel med en put-on praktisk test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Storage and care instructions: Denne beklædning skal vaskes af hånd, hænge tørre frit ved stuetemperatur. Taler ikke blekning, returrumbling, stryning eller kemisk rense.

Materialel: shell 100% polyester / PVC, padding 100% polyester, lining 100% polyester. Beklædningen kan forårsage hudirritation eller allergiske reaktioner hos brugere, som har følsomt sig mod denne.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjeckiet



TOÖRIIDED KASUTUSJUHEND:

Tööriivad on lihts konstruktsiooniga isikukaitsevahendid, mis kaitsevad minimaalselt riskist eest mitte ekstreemsete väerforholde. Tööriivad on valmistatud kooskõlas 89/686/EEC direktiivile.

Tööriivaste väljalismine on oluline valida õige suurus, selleks soovitatakse eelnevalt käsi puhvriga.

Csák kezelés: tööriivad moshatók. Klorós fehérítés nem alkalmazható.

Määritegys: mindig méréteztük megfelelő ruhát viseljen. Javasoljuk, a méretet előre válogatni.

Alapanyag: 100% poliester/PVC, padding 100% poliester, belső 100% poliester. Alapanyag mosható.

Tárolás: száraz és tiszta helyen tárolja +5°C és +40°C közötti hőmérsékleten, eredeti csomagolásban. Az erős napfény kedvezőtlenül befolyásolhatja a termék elhalmoztatását. Tisztítás a terméken bevarrott címke szerint. Felhasználható a gyártástól számított 10 éven belül.

Használata: Az általános rúha felett viselhető.

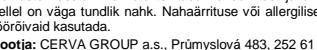


Kontroll: tööriivad manuallt.

Salitam: tööriivad moshatók. Klorós fehérítés nem alkalmazható.

Forgalmazás: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

Rozátás: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka



IT ABBIGLIAMENTO DA LAVORO – INFORMAZIONI PER CHI LO INDOSSA:

Il presente indumento è destinato alla protezione dei lavoratori contro i rischi minimi, in particolare, contro i fenomeni climatici che non sono eccezionali neppure estremi. Risponde ai requisiti di sicurezza stabiliti dalla direttiva 89/686/EEC.

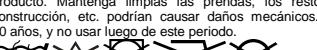
L'indumento va provato prima di essere utilizzato. Indossare solo l'indumento della giacca, secondo le indicazioni riportate sull'etichetta applicata all'interno dell'indumento. Verificare le condizioni dell'indumento prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'indumento molto sporco o danneggiato.

Stoccaggio e manutenzione: Conservare in luogo asciutto e pulito a temperatura compresa tra +5 °C e +40 °C. La luce diretta del sole può pregiudicare la durata di vita del prodotto. Dopo l'utilizzo dell'indumento è necessario sempre pulirlo. Il tempo di conservazione non deve superare in alcun caso i 10 anni. Decorso tale termine, bisogna procedere allo smaltimento dell'indumento.

Almacenamiento y mantenimiento: Guardar en un lugar seco y limpio a temperaturas entre +5 °C y +40 °C. La luz directa del sol puede afectar la vida útil del producto. Dibujar siempre la ropa limpia y sin daños para su uso.

Materiale: 100% poliester / PVC, polster 100% poliester, fodera 100% poliester. Rovinata casutame vób teatka hárítottan. Rovinata casutame vób kehañlitsa. Nahañlitsa vób alergikus reakciós. Nahañlitsa vób alergikus reakciós. Nahañlitsa vób alergikus reakciós. Nahañlitsa vób alergikus reakciós.

Produttore: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca



ES ROPA DE TRABAJO - INSTRUCCIÓN A LOS USUARIOS:

Estas prendas ofrecen protección contra riesgos mínimos, en particular, los efectos climáticos que no son excepcionales o extremos.

Antes de usar, pruebe las prendas y use solo el tallaje adecuado según el pictograma en la etiqueta. Controle también su estado y evite utilizar prendas extremadamente sucias o dañadas.

Almacenamiento y mantenimiento: Guardar en un lugar seco y limpio a temperaturas entre +5 °C y +40 °C. La luz directa del sol puede afectar la vida útil del producto. Mantenga limpias las prendas, los restos de arena, materiales de construcción, etc. podrían causar daños mecánicos. No almacenar por más de 10 años, y no usar luego de este período.

SPOSÓW PAKOWANIA: Każda para spodni roboczych pakowana jest w oryginalnym opakowaniu foliowym. Próbowanie i manewrowanie opakowania foliowego jest niebezpieczne.

PRZECZYNNOSCZ I KONSERWACJA: odzież robocza – środek ochrony indywidualnej prostego wzoru, chroniąca przed minimalnym stopniem ryzyka, w szczególności nie ekstremalnymi warunkami pogodowymi. Szpilka wymagana Dyrektywy 89/686/EEC.

WAŻNE: przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrze rozłożyć odzież, najlepiej poprzez jej przyjemne. Ponadto przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan odzieży: nie należy używać odzieży mocno zabrudzonej lub uszkodzonej.